

RFTC-3



<https://www.elko.li/rftc-3>

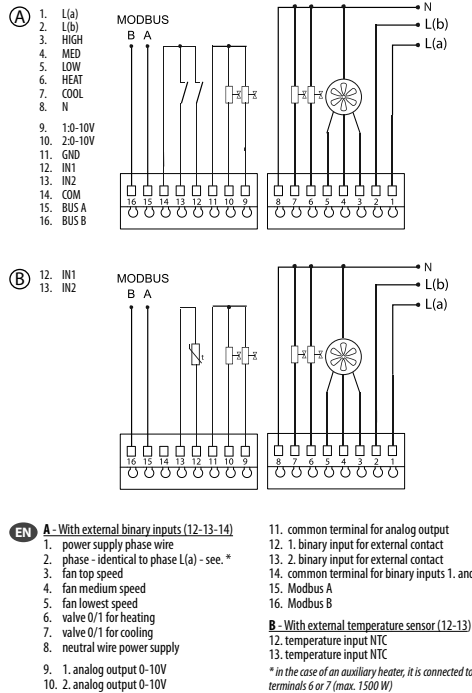


- EN RFTC-3 - Glass touch thermostat for fancoils**
- CZ RFTC-3 - Skleněný dotykový termostat pro fancoily**
- SK RFTC-3 - Sklenený dotykový termostat pre fancoily**
- PL RFTC-3 - Szklany termostat dotykowy do klimakonwektorów**
- HU RFTC-3 - Érintőgombos üveg termosztát fancoilokhoz**
- RU RFTC-3 - Стекланный сенсорный термостат для фанкоилы**
- RO RFTC-3 - Termostat tactil din sticlă pentru fan-coil**
- DE RFTC-3 - Glas-Touch-Thermosstat für Gebläsekonvektoren**
- ES RFTC-3 - Termostato táctil de vidrio para ventilconvectoros**

EN Characteristics CZ Charakteristika SK Charakteristika PL Charakterystyka HU Jellemzők

- Designed to control 2 and 4 pipe fan coils, chillers
- 3x relays for fan speed (LOW, MEDIUM, High), 2x relays for heating/cooling mode
- 2x analog outputs 0-10V for proportional control of valves
- 2x inputs for connecting wired detectors (magnet doors/windows); of which 1 input can
- Built-in digital temperature and humidity sensor
- Proximity sensor to activate display backlight / buttons
- VA/TN LCD display, 8 touch backlit buttons
- Screwless angle clamps for easy wire connection
- WiFi for thermostat setup (via web browser) and connection to iNELS.Cloud, iNELS APP and MRS via MQTT protocol
- Modbus RTU for external HVAC devices and higher-level systems
- Power supply: AC 110 – 230V AC
- Black or white finish
- Box for mounting on EU/BS installation boxes
- Possibility of custom tuning and design modifications (button functions, icon options, logos): icons.inels.co
- Určen pro ovládní 2 a 4 trubkových fancoilů, VRV a jiných HVAC zařízení
- 3x relé pro rychlost ventilátoru (LOW, MEDIUM, HIGH), 2x relé pro mód TO-PENÍ/CHLÁZENÍ; relé se dají v nastavení přizpůsobit
- 2x analogový výstup 0-10V pro proporcionální ovládní ventilů
- 2x vstupy pro připojení drátových detektorů (magnet dveře / okna)
- 1x vstup pro externí senzor teploty TC/TZ
- Vestavěný digitální senzor teploty a vlhkosti
- Proximity senzor pro aktivaci podsvícení displeje
- Senzor okolního osvětlení pro regulaci přiblížením jasu displeje
- VA/TN LCD displej, 8 dotykových kapacitních podsvícených tlačítek
- Bezšroubové úhlové svorky pro snadné připojení vodičů
- WiFi pro nastavení parametrů (přes webový prohlížeč) a pro připojení do iNELS.Cloud, iNELS APP a HRS software prostřednictvím MQTT protokolu
- iNELS RFIO2 pro bezdrátovou komunikaci s prvky iNELS Wireless
- Modbus RTU pro připojení HVAC zařízení a nadřazených systémů
- Napájení: AC 110 – 230V AC
- Černé nebo bílé provedení
- Krabička pro montáž na EU/BS instalační krabice s roztečí šroubů 60 mm
- Možnost zákaznického doladění a úprav designu (funkce tlačítek, Volby ikon, loga): icons.inels.com
- Určený na ovládanie 2 a 4 rúrkových fancoilov, VRV a iných HVAC zariadení
- 3x relé pre rýchlosť ventilátora (LOW, MEDIUM, HIGH), 2x relé pre mód KÜRENIE/CHLADENIE; relé sa dajú v nastavení prispôbiť
- 2x analogový výstup 0-10V pre proporcionálne ovládanie ventilov
- 2x vstupy pre pripojenie drôtových detektorov (magnet dvere / okná)
- 1x vstup pre externý senzor teploty TC/TZ
- Vstavaný digitálny senzor teploty a vlhkosti
- Proximity senzor pre aktiváciu podsvietenia displeja
- Senzor vonkajšieho osvetlenia pre reguláciu jasnosti vysvietlacza pomocou priblížením jasu displeja
- VA/TN LCD displej, 8 dotykových kapacitných podsvietených tlačidiel
- Bezškrutkové uholové svorky na jednoduché pripojenie vodičov
- WiFi pre nastavenie parametrov (cez webový prehliadač) a pre pripojenie do iNELS.Cloud, iNELS APP a HRS softwaru prostredníctvom MQTT protokolu
- iNELS RFIO2 pre bezdrôtovú komunikáciu s prvkami iNELS Wireless
- Modbus RTU pre pripojenie HVAC zariadenia a nadradených systémov
- Napájanie: AC 110 – 230V AC
- Krabička pre montáž na EU/BS inštalácia krabica s rozstupom skrutiek 60 mm
- Zákaznícka konfigurácia ikon a tlačidiel icons.inels.com
- Zaprojektowany do sterowania klimakonwektorami 2- i 4-rurowymi, VRV i innym sprzętem HVAC
- 3x przełączniki dla prędkości wentylatora (NISKĄ, ŚREDNIO, WYSOKĄ), 2x przełączniki dla trybów OGRZEWANIE/CHŁODZENIE; przełączniki można dostosować w ustawieniach
- 2x wyjście analogowe 0-10V do sterowania zaworem proporcjonalnym
- 2x wejścia do podłączenia czujników przewodowych (magnes na drzwi/okno)
- 1x wejście dla zewnętrznego czujnika temperatury TC/TZ
- Wbudowany cyfrowy czujnik temperatury i wilgotności
- Czujnik zbliżeniowy do aktywacji podświetlenia wyświetlacza
- Czujnik oświetlenia otoczenia do regulacji jasności wyświetlacza poprzez powiększanie
- Wyświetlacz LCD VA/TN, 8 dotykowych, pojemnościowych, podświetlanych przycisków
- Bezśrubowe zaciski katowce ułatwiające podłączenie przewodów
- Wi-Fi do ustawiania parametrów (przez przeglądarkę internetową) oraz do łączenia się z iNELS.Cloud, aplikacją iNELS APP i oprogramowaniem HRS poprzez protokół MQTT
- iNELS RFIO2 do bezprzewodowej komunikacji z elementami iNELS Wireless
- Modbus RTU do łączenia urządzeń HVAC i systemów nadzrzęchnych
- Zasilanie: AC 110 – 230V AC
- Wersja czarna lub biała
- Boks do montażu na puszcze instalacyjnej EU/BS z rozstawem śrub 60 mm
- Możliwość dostosowania przez klienta i modyfikacji projektu (funkcje przycisków, opcje ikon, loga): Icons.inels.com
- 2 és 4 csöves fan-coilok, VRV és egyéb HVAC berendezések vezérlésére terveztek
- 3x relé a ventilátor sebességéhez (LOW, MEDIUM, HIGH); 2x relé a FŰTÉS/HŰTÉS üzemmódozhoz; A relék a beállítástól szétteszabhatók
- 2x analóg 0-10V-os kimenet arányos szeleppévezérléshez
- 2x bemenet vezetékek érzékelők csatlakoztatásához (pl. ajtó/ablak mágneses érzékelő)
- 1x bemenet külső TC/TZ hőmérséklet érzékelőhöz
- Beépített digitális hőmérséklet és páratartalom érzékelő
- Közeledéserzékelő a kijelző háttérvilágításának aktiválásához
- VA/TN LCD kijelző, 8 érintőképernyős kapacitív háttérvilágítású gomb
- Csavartornós sorkapocs a vezetékek egyszerű csatlakoztatásához
- WiFi a paraméterek beállításához (böngészőn keresztül) és az iNELS.Cloud, az iNELS APP és a HRS szoftverekhez való csatlakozáshoz MQTT protokollon keresztül
- Modbus RTU külső HVAC eszközökhöz és felügyeleti szoftverhez
- Tápellátás: AC 110 – 230V AC
- Fekete vagy fehér kivitel
- EU/BS szerelvénydobozba telepítható 60 mm-es csavartávolsággal
- Lehetőség van a felület egyedi, ügyfél igények szerinti kialakítására és tervezési módosításokra (választható gomb funkciók, választható ikonok, logók): icons.inels.com
- Предназначен для управления двух- и четырёх- трубчвыми фанкойлами, устройствами VRV или HVAC.
- 3 реле для управления скорости вентилятора (LOW, MEDIUM, HIGH), 2x реле для режимов ОТОПЛЕНИЕ/ОХЛАЖДЕНИЕ; реле можно установить в настройках.
- 2x аналоговых выхода 0-10В для пропорционального управления вентилями
- 2x входа для подсоединения проводных детекторов (магнит двери / окна)
- 1x вход для внешнего датчика температуры TC/TZ
- Встроенный цифровой датчик температуры и влажности
- Датчик приближения для включения подсветки дисплея
- Датчик внешней освещенности для регулировки яркости дисплея путем увеличения масштаба
- VA/TN жидкокристаллический дисплей, 8 сенсорных емкостных кнопок со светодиодной
- Угловые зажимы без винтов для легкого подключения проводов
- Wi-Fi для настройки параметров (через веб-браузер) и для подключения к iNELS.Cloud, приложению iNELS и программному обеспечению HRS посредством протокола MQTT
- iNELS RFIO2 для беспроводной коммуникации с элементами iNELS Wireless
- Протокол Modbus RTU для подсоединения устройств HVAC и родительских систем
- Питание: переменный ток 110 – 230В
- Монтажная коробка для EU/BS монтажной коробки с шагом винта 60 мм
- Пользовательская настройка значков и кнопок icons.inels.com

Connection / Zapojení / Zapojenje / Podłączenie / Bekötés / Связь / Conexiune / Verbindung / Conexión / Veza



- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. przewód fazowy zasilacza
 - faza - identyczna jak faza L(a) - patrz*
 - wentylator najwyższa prędkość wentylatora
 - średnia prędkość wentylatora
 - najniższa prędkość wentylatora
 - zawór 0/1 do ogrzewania
 - zawór 0/1 do chłodzenia
 - neutralny przewód zasilający
 1. wyjście analogowe 0-10V
 2. drugie wyjście analogowe 0-10V
 - zaczek wspólny wyjścia analogowego
 2. wejście binarne dla styku zewnętrznego
 - zaczek wspólny dla styku zewnętrznego
 - zaczek wspólny dla wejść binarnych 1 i 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - Z zewnętrznym czujnikiem temperatury (12-13)**
 2. wejście teploty NTC
 - wejtce teploty NTC

***jeśli do zacisku 6 lub 7 podłączona jest dodatkowa grzałka (maks. 1500W)**
- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. fázový vodič napájení
 - fáza - shodná s fází L(a) - viz.*
 - ventilátor nejvyšší rychlost
 - ventilátor střední rychlost
 - ventilátor nejnižší rychlost
 - ventil 0/1 pro kúrenie
 - ventil 0/1 na chladienie
 - nulový vodič napájenia
 1. analogový výstup 0-10V
 2. analogový výstup 0-10V
 - spoločná svorka pre analogový výstup
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - spoločná svorka pre binárne vstupy 1. a 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - S externým teplotným senzorm (12-13)**
 12. NTC hőmérséklet bemenet
 13. NTC hőmérséklet bemenet

***v prípade, že na svorke 6 alebo 7 pripojené**
řídavné kúrenie (max. 1500W)
- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. fázový vodič napájenia
 - fáza - zhodná s fázou L(a) - viz.*
 - ventilátor najvyššia rýchlosť
 - ventilátor stredná rýchlosť
 - ventilátor najnižšia rýchlosť
 - ventil 0/1 pre kúrenie
 - ventil 0/1 pre chladienie
 - nulový vodič napájania
 1. analógový výstup 0-10V
 2. analógový výstup 0-10V
 - spoločná svorka pre analógový výstup
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - spoločná svorka pre binárne vstupy 1. a 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - S z vonkajším teplotným snímačom (12-13)**
 12. NTC hőmérséklet bemenet
 13. NTC hőmérséklet bemenet

***ha a 6-os vagy 7-es csatlakozáshoz csatlakozik kiegészítő fűtés (max. 1500W)**
- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. conductor de fază al alimentării
 - fază - identică cu faza L(a) - se vedeă*
 - ventilator viteza maximă
 - ventilator viteza medie
 - ventilator viteza minimă
 - robinet 0/1 pentru încălzire
 - robinet 0/1 pentru răcire
 - conductor de nul al alimentării
 1. ieșire analogică 0-10V
 2. ieșire analogică 0-10V
 - bornă comună pentru ieșirea analogică
 1. intrare binară pentru contact extern
 2. intrare binară pentru contact extern
 - bornă comună pentru intrările binare 1. și 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - Cu senzor de temperatură extern (12-13)**
 12. intrare de temperatură NTC
 - intrare de temperatură NTC

***in cazul în care pe borne 6 sau 7 este conectat un încălzitor suplimentar (max. 1500 W)**

- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. fázový vodič napájenia
 - fáza - zhodná s fázou L(a) - viz.*
 - ventilátor najvyššia rýchlosť
 - ventilátor stredná rýchlosť
 - ventilátor najnižšia rýchlosť
 - ventil 0/1 pre kúrenie
 - ventil 0/1 pre chladienie
 - nulový vodič napájania
 1. analógový výstup 0-10V
 2. analógový výstup 0-10V
 - spoločná svorka pre analógový výstup
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - spoločná svorka pre binárne vstupy 1. a 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - S z vonkajším teplotným snímačom (12-13)**
 12. NTC hőmérséklet bemenet
 13. NTC hőmérséklet bemenet

***ha a 6-os vagy 7-es csatlakozáshoz csatlakozik kiegészítő fűtés (max. 1500W)**
- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. fázový vodič napájenia
 - fáza - zhodná s fázou L(a) - viz.*
 - ventilátor najvyššia rýchlosť
 - ventilátor stredná rýchlosť
 - ventilátor najnižšia rýchlosť
 - ventil 0/1 pro kúrenie
 - ventil 0/1 pre chladienie
 - nulový vodič napájania
 1. analógový výstup 0-10V
 2. analógový výstup 0-10V
 - spoločná svorka pre analógový výstup
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - binárny vstup pre externý kontakt
 - spoločná svorka pre binárne vstupy 1. a 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - S z vonkajším teplotným snímačom (12-13)**
 12. NTC hőmérséklet bemenet
 13. NTC hőmérséklet bemenet

***ha a 6-os vagy 7-es csatlakozáshoz csatlakozik kiegészítő fűtés (max. 1500W)**
- A - S externími binárními vstupy (12-13-14)**
 1. conductor de fază de alimentare
 - fază - identică cu faza L(a) - ver*
 - ventilator viteza má alta
 - ventilator viteză medie
 - ventilator viteză minimă
 - robinet 0/1 pentru încălzire
 - robinet 0/1 pentru răcire
 - conductor de nul al alimentării
 1. ieșire analogică 0-10V
 2. ieșire analogică 0-10V
 - bornă comună pentru ieșirea analogică
 1. intrare binară pentru contact extern
 2. intrare binară pentru contact extern
 - bornă comună pentru intrările binare 1. și 2.
 - Modbus A
 - Modbus B
- B - Con sensor térmico externo (12-13)**
 - 12 entrada térmica NTC
 - 13 entrada térmica NTC

***en el caso de que el borne 6 o 7 esté conectada la calefacción adicional (max. 1500W)**

DE Eigenschaften ES Característica

- Für die Steuerung von 2- und 4-Rohr-Gebläsekonvektoren, VRV- und anderen HVAC-Anlagen vorgesehen
- 3x Relais für die Lüftergeschwindigkeit (LOW, MEDIUM, HIGH), 2x Relais für den HEIZ-/KÜHL-Modus; die Relais können in den Einstellungen angepasst werden
- 2x Analogausgang 0-10V für die proportionale Ventilsteuerung
- 2x Eingänge zum Anschluss drahtgebundener Melder (Tür- / Fenstermagnet)
- 1x Eingang für den externen TC/TZ-Temperatursensor
- Eingebauter digitaler Temperatur- und Feuchtigkeitssensor
- Näherungssensor zur Aktivierung der Display-Hintergrundbeleuchtung
- Umgebungsbeleuchtungssensor zur Regelung der Display-Helligkeit durch Annäherung
- VA/TN LCD Display, 8 kapazitive Touch-tasten mit Hintergrundbeleuchtung
- Schraubenlose Winkelklammern für einen einfachen Kabelanschluss
- WLAN zum Einstellen von Parametern (über einen Webbrowser) und zum Herstellen der Verbindung mit der
- iNELS.Cloud, iNELS APP und HRS Software über das MQTT-Protokoll
- iNELS RFIO2 für die drahtlose Kommunikation mit iNELS Wireless-Elementen
- Modbus RTU zum Anschluss von HVAC-Anlagen und übergeordneten Systemen
- Stromversorgung: AC 110 – 230V AC
- Dose zur Montage in eine EU/BS-Installationsbox mit einem Schraubeabstand von 60 mm
- Benutzerdefinierte Konfiguration der Schaltflächen und Tasten icons.inels.com
- Destinado a controlar los ventilconvectoros de 2 y 4 tubos, VRV y otros dispositivos HVAC
- 3x relés para la velocidad del ventilador (LOW, MEDIUM, HIGH), 2x relés para el modo de calefacción/REFRIGERACIÓN; LOS RELÉS SE PUEDEN ADAPTAR EN LOS AJUSTES
- 2x salidas analógicas 0-10V para el control proporcional de las válvulas
- 2x entradas para la conexión de los detectores por cable (puertas / ventanas magnéticas)
- 1x entrada para el sensor térmico externo TC/TZ
- Sensor de temperatura y de humedad digital integrado
- Sensor proximity para la activación del retroiluminado de la pantalla
- Sensor de la iluminación ambiental para la regulación del brillo de la pantalla mediante la aproximación
- Pantalla VA/TN LCD, 8 botones táctiles capacitivos retroiluminados
- Bornes angulados sin tornillos para facilitar la conexión de los conductores
- WiFi para ajustar parámetros (a través del explorador de web) a para la conexión con
- el software de iNELS.Cloud, iNELS APP y HRS mediante el protocolo MQTT
- iNELS RFIO2 para la comunicación sin cables con los elementos iNELS Wireless
- Modbus RTU para la conexión de los dispositivos HVAC y sistemas superiores
- Alimentación: AC 110 – 230V AC
- Caja para el montaje en las cajas de instalación EU/BS con la distancia de tornillos de 60 mm
- Configuración de cliente de los iconos y botones icons.inels.com

